

## 地方自治体の個別事例への対応状況（平成29年9月21日現在）

### 1. 妙高市

#### (1) 情報提供時の表記

- ・韓国語の観光パンフレットに「東海」と記載された地図が掲載。

#### (2) 自治体への確認結果

- ・同パンフレットは、本年3月に作成したもの。計5千部作成。
- ・回収作業を行い、4千部を回収。
- ・修正版のパンフレットを制作中。

### 2. 京丹後市

#### (1) 情報提供時の表記

- ・韓国語の観光パンフレットに「日本海（東海）」と記載された地図が掲載。

#### (2) 自治体への確認結果

- ・同パンフレットは、約10年前に作成したもの。当時、計5千部作成。
- ・在庫として市に残っていた約100部は廃棄した。
- ・パンフレットを設置している可能性がある団体・機関等に連絡し、回収を試みている。
- ・京丹後市観光協会のHPに掲載していた同パンフレットのデータは後日修正予定。※9月16日時点で韓国語のページは閉鎖されている。

### 3. 島根県

#### (1) 情報提供時の表記

- ・島根県ホームページの島根県概要を紹介する韓国語ページに「日本海（東海）」と記載された地図が掲載。

#### (2) 自治体への確認結果

- ・同ページは、約10年前に作成したもの。
- ・古いページということもあり、削除した。

### 4. 西津軽郡鰯ヶ沢町

#### (1) 情報提供時の表記

- ・観光パンフレットの本文中、日本語版では「日本海」となっているものが、

韓国語版では「トンヘ（東海）」と訳されている。

#### (2) 自治体への確認結果

- ・同パンフレットは昨年12月に作成したもの。計2万部作成。
- ・紙媒体については、観光案内所やホテルから19, 728部を回収した。
- ・ホームページ掲載のデータについては削除した。

### 5. 青森市

#### (1) 情報提供時の表記

- ・3か国語（日・英・韓）で作成された観光パンフレット上の日本地図において、（韓国語で）「日本海（東海）」と表記。

#### (2) 自治体への確認結果

- ・同パンフレットは2002年に作成したもの。
- ・紙媒体については、既に在庫はなく、今から回収することは難しい。
- ・ホームページ掲載のデータについては削除した。

### 6. 弘前市

#### (1) 情報提供時の表記

- ・観光パンフレットの韓国語版の地図上に「トンヘ（東海）」と単独表記。

#### (2) 自治体への確認結果

- ・本パンフレットは2～3年前、1万部作成。
- ・紙媒体については、地元にある案内所から9, 207部を回収。韓国にある案内所に送付した150部のうち、ほぼ全部を回収中（日本へ送付中）。今週中にも修正版を1万部作成する予定。
- ・ホームページ掲載のデータについては削除した。今週中にも修正版をホームページに掲載する予定。

(了)